

**CONVENZIONE**

L'anno duemilasei, il giorno 28 del mese di luglio

**TRA**

**l'ENTE PARCO NAZIONALE DEL VESUVIO**, in persona del Direttore Generale Dott. Matteo Rinaldi, domiciliato per la carica presso la Sede legale dell'Ente, in S. Sebastiano al Vesuvio (NA), Piazza Municipio n.8 (Cod. Fisc. 94147260635);

**di seguito denominato anche "Ente Parco"**

**E**

**il Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche della Campania**, del quale fanno parte le 37 Guide destinate al Presidio Permanente Vulcano Vesuvio, di cui alla L.R. 11/86, giusta dichiarazione trasmessa all'Ente Parco con nota prot. 7.640 del 21/07/06, che si allega (**All. 1**) alla presente Convenzione per formarne parte integrante e sostanziale, rappresentato in questo atto dal Presidente e legale rapp.te p.t. Sig. Gennaro Pompilio, nato a Napoli il 30.6.1937, domiciliato per la carica presso la Sede dell'Associazione in Ercolano, Via San Vito n.151 (P.IVA 01526221211 – Cod.Fisc. 06332790630).

di seguito denominato anche “Collegio Regionale Guide” o

“Guide”

### **PREMESSO**

A) - che il gran cono ed il cratere del Vesuvio costituiscono parte integrante della riserva naturale protetta Tirone - Alto Vesuvio, della superficie di circa 1.019 ettari, istituita con Decreto Ministeriale del 29 marzo 1972, compresa nel Parco Nazionale del Vesuvio;

B) - che con Convenzione Rep. n. 994 del 9.12.2004, stipulata ai sensi e per gli effetti di cui all’art. 15 L. 17.8.1990 n. 241, ed in esecuzione della Convenzione Rep. n. 34 del 9.9.2002, il Ministero delle Politiche Agricole e Forestali ha affidato all’Ente Parco Nazionale del Vesuvio, tra l’altro, la gestione del servizio di visite guidate e accompagnamento all’interno della Riserva Naturale Tirone - Alto Vesuvio al di sopra dei 1000 mt./s.l.m. sui sentieri di accesso al cratere e sul percorso turistico del cratere stesso;

C) - che, con verbale del 31.12.2004 il Corpo Forestale dello Stato ha già consegnato, tra l’altro, all’Ente Parco Nazionale del Vesuvio tutte le aree ed i percorsi insistenti sul gran cono del Vesuvio, ivi compresi il manufatto sito in adiacenza del piazzale di quota 1000 mt/s.l.m. del versante di Ottaviano, e quello sito a quota 1165 mt/s.l.m. all’inizio del percorso turistico del cratere,

già adibiti a biglietteria;

D) - che con detta Convenzione è stato, altresì, convenuto che restano a carico dell'Ente Parco gli oneri di manutenzione ordinaria e straordinaria, nonché quelli relativi alla conservazione dei beni, strutture, manufatti e sentieri specificamente destinati all'espletamento del servizio di accompagnamento dei visitatori e tutti ubicati nell'area del gran cono;

E) - che, anche al fine di assicurare la compatibilità del flusso dei visitatori, del numero delle presenze e delle modalità delle escursioni al cratere con le esigenze di salvaguardia e conservazione del particolare ecosistema del vulcano, con la ricordata Convenzione è stato, inoltre, affidato all'Ente Parco il servizio di biglietteria per l'accompagnamento obbligatorio dei visitatori, il regolamento dei tempi e delle modalità di svolgimento del servizio di accompagnamento obbligatorio e l'onere di comunicare mensilmente, agli Organi ed Uffici del Ministero delle Politiche Agricole e Forestali, il flusso dei visitatori;

- che la Regione Campania, con la L. R. n. 11 del 16.3.1986, ha istituito il "Presidio Permanente Vulcano Vesuvio" (art. 15, lett. e) per la salvaguardia e l'incolumità degli escursionisti in visita a detta località ad elevato rischio;

- che la Regione Campania, con Delibera di G.R. n. 6722 del 9.9.1986, ha, quindi, fissato in 37 unità l'organico delle guide destinate al Presidio Permanente Vulcano Vesuvio;

F) - che, pertanto, l'Ente Parco per l'accompagnamento obbligatorio dei visitatori deve avvalersi, a sua volta, delle Guide destinate al Presidio Permanente Vulcano Vesuvio;

G) - che in epoca antecedente alla stipula della Convenzione sottoscritta in data 9.12.2004 tra l'Ente Parco ed il Ministero delle Politiche Agricole e Forestali, il servizio di visite guidate e di accompagnamento obbligatorio al cratere era stato già affidato dalla ex Azienda di Stato Foreste Demaniali – C.F.S. al Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche, sulla base di titoli concessori, periodicamente rinnovati;

H) - che, pertanto, con Convenzione Rep. n. 24 dell'11 gennaio 2005, stipulata presso gli Uffici dell'Assessorato al Turismo della Regione Campania, ratificata con Delibera del Consiglio Direttivo dell'Ente Parco n. 1 del 13/01/05, il servizio di accompagnamento obbligatorio è stato affidato al Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche della Regione Campania;

I) - che, con accordo del 20.02.2004 tra le Organizzazioni sindacali delle Guide e la FIAVET Campania – Basilicata, il costo del biglietto per l'accompagnamento obbligatorio dei visitatori da parte delle Guide destinate al Presidio Permanente Vulcano Vesuvio fu fissato in Euro 4,50 per gli studenti ed Euro 6,50 per gli adulti;

L) - che in data 31 marzo 2006 detta Convenzione (di cui alla lett. H) è venuta a scadere;

M) - che nelle more della stipula della presente Convenzione, si è reso necessario meglio definire i rapporti tra le parti, ai fini della loro più idonea disciplina;

N) - che il Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche della Regione Campania e l'organico delle Guide destinate al Presidio Permanente Vulcano Vesuvio, come da dichiarazione dello stesso Presidente *pro tempore* Gennaro Pompilio, trasmessa all'Ente Parco con nota prot. 7.640 del 21/07/06 (**All.1**), è composto dalle sottoelencate:

- **Guide Alpine**, nelle persone dei Sigg. Pompilio Gennaro, Parlato Giuseppe, Cefariello Ciro, Cefariello Pietro, Erbetta Giacomo, Cefariello Luigi, Vitulano Luigi, Maddaloni Liberato;

- **Guide Vulcanologiche**, nelle persone dei Sigg. Pompilio Cosimo, Pompilio Emanuele, Addeo Roberto, Parlato Stefano, Parlato Armando, Montisano Principia, Sbrescia Immacolata, Salernitano Giulia, Androne Annalisa, Longo Maria, Maddaloni Emanuela, Palladino Elena, Pierro Alessandra, Bisogno Monica, Matrone Raffaele, Manzo Carlo, Adinolfi Roberto, Maisto Luigi, Di Nardo Ciro, De Luca Davide, Federico Antonio, D'Ambrosio Vanessa, Fogliamanzillo Mara, Parlato Delfino, Magliulo Raffaello, Stefanelli Silvana, Parlato Bruno, Maddaloni Maria e Mollica Raffaele;

O) - che, con nota protocollata in data 11.07.2006 n°6.810, il Presidente p.t. del Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche della Regione Campania ha trasmesso all'Ente

Parco l'estratto, autenticato dal Notaio Giampiero de Cesare di Torre del Greco, del verbale di assemblea del 28 aprile 2006, (All. 2) comprovante che tutte le sunnominate **Guide Alpine e Vulcanologiche**, con la sola assenza della Guida Vulcanologica Mollica Raffaele, **hanno conferito mandato**, con deliberazione assunta a maggioranza, **al Sig. Gennaro Pompilio**, nella qualità di Presidente del Collegio medesimo, di rinnovare la Convenzione con l'Ente Parco per l'espletamento del servizio di accompagnamento obbligatorio;

P) - che, ai sensi dell'art. 5 del Regolamento del Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche, le delibere adottate a maggioranza vincolano gli assenti ed i dissenzienti;

Q) - che, nelle more della stipula della presente Convenzione l'Ente Parco, al fine di garantire il servizio di accompagnamento obbligatorio dei visitatori sul cratere, in accordo con il Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche, ha prorogato, fino alla sottoscrizione del presente atto, gli effetti della Convenzione n. 24 dell'11 gennaio 2005;

tutto ciò premesso,

**SI CONVIENE E SI STIPULA**

**Art. 1**

La premessa di cui in narrativa forma parte integrante e

sostanziale del presente atto e costituisce patto.

## **Art. 2**

L'Ente Parco affida al Collegio delle Guide Alpine e Vulcanologiche della Regione Campania, nelle persone di cui in premessa, componenti l'organico delle Guide destinate al Presidio Permanente Vulcano Vesuvio, l'accompagnamento obbligatorio dei visitatori che dovrà essere reso su tutto il sentiero di accesso che, da piazzale di quota 1000 mt./s.l.m. di Ercolano, conduce all'orlo craterico e su tutto il percorso turistico del cratere, che parte dalla fine del sentiero prima descritto e fino e non oltre la località "Capannucce", posti al di sopra della quota dei 1000 mt./s.l.m. e ricadenti all'interno della Riserva Naturale Tirone – Alto Vesuvio.

## **Art. 3**

Il servizio di accompagnamento obbligatorio dovrà essere espletato secondo gli orari di seguito indicati:

-dalle ore 9,00 alle ore 15,00, nei mesi di gennaio, febbraio e marzo;

-dalle ore 9,00 alle ore 17,30, nei mesi di aprile, maggio;

-dalle ore 9,00 alle ore 18,30 nei mesi di giugno, di luglio e agosto;

-dalle ore 9,00 alle ore 17,00, nei mesi di settembre e ottobre;

-dalle ore 9,00 alle ore 15,00, nei mesi di novembre e dicembre.

Gli orari sopra indicati, di intesa tra l'Ente Parco e le Guide, potranno essere suscettibili di variazione secondo le esigenze contingenti per l'espletamento del servizio di accompagnamento obbligatorio da parte delle Guide, in caso di avverse condizioni atmosferiche, sospetto di eventuali pericoli o particolare affluenza di visitatori e/o per ogni altra motivata necessità.

#### **Art. 4**

Il Servizio di biglietteria è espletato autonomamente dall'Ente Parco nell'apposita struttura, provvisoriamente posta nel piazzale di quota 1000 mt/s.l.m. del versante di Ercolano.

Per il più efficace conseguimento, da parte dell'Ente Parco, dei propri fini istituzionali, correlati alla più vasta conoscenza delle emergenze naturalistiche e geologiche, ed al fine di incrementare un turismo sociale e sostenibile, teso anche ad incentivare lo sviluppo occupazionale del territorio vesuviano, il prezzo del biglietto resta fissato nella misura di:

- € **4,50 (quattro/50)** per studenti e minori di anni 18, per visitatori organizzati in gruppi costituiti, anche autonomamente, da un numero minimo di dieci persone, previa apposita richiesta da compilarsi presso la biglietteria; per visitatori organizzati in gruppi, organizzati da Agenzie di Viaggio e/o Tour Operator e/o

Organismi operanti nel settore turistico; nonché per studenti universitari, muniti di apposito tesserino di riconoscimento, e studenti delle scuole medie inferiori e superiori, indicati in elenchi redatti dagli Istituti scolastici di appartenenza;  
- € 6,50 (sei/50) per gli altri visitatori.

Sono fatti salvi gli ingressi gratuiti per i minori di anni 8 accompagnati; per gli alunni delle scuole elementari; per gli accompagnatori e/o insegnanti delle scolaresche elementari, medie inferiori e superiori; nonché per le categorie di visitatori di cui al successivo art. 16.

#### **Art. 5**

Per tutti gli oneri gravanti sull'Ente Parco per il servizio di biglietteria, nonché per la copertura degli oneri assicurativi dei visitatori e di qualsiasi altro onere derivante dalla presente Convenzione, le parti espressamente e specificamente convengono che l'Ente Parco riterrà la somma di € 1,00 (uno/00) sull'importo di ciascun biglietto.

Ritenuto detto importo, la differenza verrà versata al Presidente p.t. del Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche della Regione Campania che provvederà, senza alcun ritardo, a versare tempestivamente alle singole Guide, nominativamente indicate in premessa, le competenze di spettanza delle medesime, sulla base di criteri di ripartizione delle prestazioni e dei

compensi autonomamente determinati dal Collegio, cui pertanto l'Ente resta estraneo.

Con il versamento al Presidente del Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche, l'Ente Parco è liberato da ogni qualsivoglia onere, obbligo e responsabilità al riguardo.

#### **Art. 6**

L'Ente Parco provvederà all'accreditamento, sulle coordinate bancarie comunicate dal presidente p.t. del Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche e previa presentazione di regolare documento fiscale da consegnarsi non oltre il 15 di ogni mese, degli importi maturati e spettanti al Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche, dopo i controlli e gli accertamenti di merito da parte degli Uffici dell'Ente Parco, miranti anche alla verifica dell'avvenuto versamento nelle casse dell'Ente Parco degli importi, ad esso dovuti, derivanti dal pagamento del biglietto d'ingresso, entro il 25 di ogni mese.

#### **Art. 7**

Resta espressamente convenuto che restano ad esclusivo carico del Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche:  
A) il servizio quotidiano di pulizia, la manutenzione ordinaria e straordinaria dei sentieri ove si svolge il servizio obbligatorio di

accompagnamento, meglio descritti all'art. 2.

Gli eventuali lavori ordinari e straordinari da effettuarsi su detti sentieri dovranno essere preventivamente autorizzati dall'Ente Parco.

B) gli oneri di copertura assicurativa, per morte ed infortunio di ogni singola guida, nonché quelli per la copertura dei rischi di responsabilità civile derivanti da colpa professionale e/o per qualsiasi sinistro che dovesse verificarsi in danno di terzi, di visitatori accompagnati e non, di persone e cose.

C) restano, invece, ad esclusiva cura ed onere dell'Ente Parco la esecuzione degli interventi eventualmente occorrenti che risultino di particolare rilevanza e complessità, sotto il profilo tecnico o tipologico di ingegneria naturalistica ed ambientale, e che implicino particolari conoscenze e/o specializzazioni.

All'atto della sottoscrizione della presente Convenzione, il Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche dovrà produrre le relative polizze di assicurazione stipulate con primaria compagnia, per tutta la durata della presente Convenzione.

### **Art. 8**

Le modalità di svolgimento del servizio di accompagnamento obbligatorio lungo tutti i percorsi come individuati all'art. 2, i turni ed ogni altro aspetto operativo delle prestazioni di cui le

singole Guide restano esclusive responsabili, dovranno essere regolati e svolti dalle Guide secondo modalità tali da assicurare la sicurezza e l'incolumità dei visitatori.

### **Art. 9**

Resta inteso e convenuto espressamente che l'accompagnamento obbligatorio dei visitatori da parte delle Guide dovrà essere assicurato lungo tutto il percorso del sentiero che da quota 1000 mt./s.l.m. di Ercolano conduce all'orlo craterico e lungo tutto il percorso turistico dell'orlo craterico stesso, fino alla località "Capannucce" - ove la sosta sarà contemporaneamente consentita ad un numero massimo di visitatori tale da garantire l'incolumità e la sicurezza degli stessi - e che è assolutamente vietata la discesa nel cratere.

Resta, altresì, espressamente interdetto l'accesso delle Guide e dei visitatori sulla residua porzione dell'orlo craterico e sul sentiero che, dall'orlo craterico località "Capannucce", conduce al piazzale di quota 1000 mt./s.l.m., sito in agro di Ottaviano, che non sono compresi nel servizio di accompagnamento obbligatorio oggetto della presente Convenzione.

### **Art. 10**

Le Guide in servizio dovranno essere riconoscibili da apposito

tesserino, munite di adeguato equipaggiamento e fornite di idonea attrezzatura per la salvaguardia dell'incolumità dei visitatori.

E' fatto obbligo alle Guide di prestare gli interventi di primo soccorso ai visitatori eventualmente infortunati ed a quelli in difficoltà, e di richiedere tempestivamente gli interventi medico-sanitari del caso.

L'Ente Parco Nazionale del Vesuvio si riserva di segnalare alla Regione Campania – Assessorato al Turismo, per i provvedimenti di competenza, eventuali disfunzioni, carenze e/o inadempienze imputabili alle Guide nello svolgimento del servizio di accompagnamento obbligatorio.

### **Art. 11**

E' fatto obbligo alle Guide di segnalare immediatamente all'Ente Parco ed al Corpo Forestale dello Stato ogni e qualsivoglia dissesto tale da impedire la fruibilità dei sentieri di accesso al cratere e del percorso turistico e del cratere stesso e tale da compromettere la sicurezza dei visitatori e delle Guide medesime.

E' fatto, altresì, obbligo alle Guide di segnalare immediatamente eventuali principi di incendio nella Riserva Naturale di Protezione "Tirone Alto - Vesuvio" al numero verde del Corpo Forestale dello Stato (1515) e/o al C.T.A. del Parco Nazionale del Vesuvio.

**Art. 12**

E' consentita la utilizzazione da parte delle Guide di veicolo gommato di limitate dimensioni, solo ed esclusivamente per casi di emergenza, necessità o soccorso.

**Art. 13**

Resta salva la facoltà dell'Ente Parco, ove ne ravvisi la necessità, di interdire l'accesso al gran cono, all'orlo craterico ed ai relativi sentieri di accesso, ovvero disciplinarlo anche successivamente secondo le contingenti necessità.

In tali eventualità, le Guide saranno tenute alla più rigorosa osservanza delle prescrizioni impartite dall'Ente Parco.

**Art. 14**

Resta espressamente convenuto l'obbligo del Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche e di ciascuna delle Guide di garantire, secondo le regole tecniche, nonché della diligenza e dell'esperienza, che l'accompagnamento obbligatorio dei visitatori lungo tutto il percorso del sentiero che da piazzale di quota 1000 mt./s.l.m. di Ercolano conduce all'orlo craterico e lungo tutto il percorso turistico dell'orlo craterico, fino e non oltre la località "Capannucce", venga svolto sempre e

costantemente con modalità e tempi tali da assicurare la più assoluta incolumità dei visitatori e delle Guide stesse.

Il Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche e ciascuna delle Guide esonerano espressamente l'Ente Parco ed il Corpo Forestale dello Stato da ogni e qualsiasi responsabilità per danni ai visitatori, alle Guide stesse, a persone e/o cose che dovessero verificarsi durante l'espletamento del servizio di accompagnamento obbligatorio ad esse affidato con la presente Convenzione.

Con la sottoscrizione del presente atto, il Presidente p.t. del Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche, in nome e per conto di tutte le Guide, si obbliga, pertanto, a manlevare e tenere indenne l'Ente Parco ed il Corpo Forestale dello Stato – ex ASFD - da qualsiasi azione di responsabilità al riguardo.

#### **Art. 15**

Tutte le Guide in servizio dovranno esibire all'Ente Parco Nazionale del Vesuvio, entro dieci giorni dalla sottoscrizione della presente convenzione, l'autocertificazione antimafia, di cui alla normativa vigente e copia del tesserino di riconoscimento rilasciata dalla Regione Campania.

**Art. 16**

Resta espressamente convenuto l'ingresso gratuito:

- ai componenti degli Organi ed al personale dell'Ente Parco Nazionale del Vesuvio e del Corpo Forestale dello Stato;
- a tutti coloro che siano muniti di apposita autorizzazione scritta dell'Ente Parco;
- al personale dell'Osservatorio Vesuviano per lo svolgimento dei compiti istituzionali;
- al personale delle forze armate e dei corpi di polizia nell'esercizio di compiti istituzionali;
- agli studiosi ed ai ricercatori di Università, Enti o Istituti scientifici, di ricerca o di istruzione debitamente autorizzati dai legali rappresentanti delle istituzioni di appartenenza e dall'Ente Parco;
- ai rappresentati di Enti e/o Istituzioni, muniti di apposita autorizzazione che l'Ente Parco di volta in volta consegnerà ai medesimi, per finalità promozionali, di studio e di ricerca.

**Art. 17**

L'Ente Parco potrà revocare al Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche l'affidamento del servizio di accompagnamento dei visitatori, in caso di violazione, da parte anche di singole Guide, degli obblighi di corretto espletamento

del servizio affidato e del puntuale adempimento degli obblighi e prescrizioni di cui al presente atto.

L'Ente Parco si avvarrà del proprio personale e del C.T.A. del Parco Nazionale del Vesuvio per il controllo sul corretto espletamento del servizio di accompagnamento obbligatorio.

#### **Art. 18**

La presente convenzione regola anche i rapporti intercorsi con il Collegio Regionale delle Guide Alpine e Vulcanologiche per l'espletamento del servizio di accompagnamento obbligatorio dal 01.04.2006 e avrà scadenza il 31.3.2007.

Resta in facoltà dell'Ente Parco la possibilità dell'eventuale proroga per un periodo limitato della validità della presente Convenzione agli stessi patti e condizioni.

#### **Art. 19**

Ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. 20.04.86 n. 131 la presente convenzione è soggetta a registrazione in caso d'uso.

Letto, confermato e sottoscritto.

San Sebastiano al Vesuvio (NA), li 28 luglio 2006

**Ente Parco Nazionale del Vesuvio**

Il Direttore Generale

**Dott. Matteo Rinaldi**

---

---

**Collegio Regionale delle**

**Guide Alpine e Vulcanologiche**

**della Regione Campania**

Il Presidente

**Gennaro Pompilio**

---

---

Il presente atto è costituito da n° - **18** - pagine totali